



مصاحبه با خدا

*Interview
with God*

استریدلاند ریوتا
 گنگر با خدا / نویسنده ریوتا استریدلاند مترجم علی محب خسروی -
 نیکو نشر، مشهد ۱۳۸۹
 ۶۸ ص: مصور (رنگی) ۱۷/۵ × ۱۲/۵ س.م
 ISBN 978-964-7253-11-8
 فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیپ
 عنوان به انگلیسی: Interview with god
 فارسی - انگلیسی
 آ. آ. ایش و آ. ایش: که کلمات شمار انگلیسی مترجم شده به فارسی
 که کلمات شمار فارسی - ترجمه شده از انگلیسی
 آ. محب خسروی، علی، مترجم به عنوان
 ۱۳۸۹
 ۹۶۴۷۷/۱۲۵

گنگر با خدا

نویسنده: ریوتا استریدلاند

مترجم: علی محب خسروی

نوبت چاپ: اول

قیمت: ۷۸۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۲۵۳-۴۱-۳

ناشر: نیکو نشر، مشهد

کلیه حقوق محفوظ است.

چاپخانه: صبا

نیکو نشر: مشهد خیابان فلسطين ۶۶ شماره ۳۶

تلفن و شماره ۷۶۱۳۵۸۹

Email: nikoonashr@yahoo.com

مرکز پخش: ۶۶۴۰۲۵۳۲



پیشگفتار

در طول زندگیم داستان‌های زیادی شنیده‌ام از این که چه طور خداوند برای هر کسی استفاده‌ای در نظر گرفته است.

موسی، که با وجود لکنت زبان، با سخنانی زیبا و هدفی والا برای آزادی قوم اسرائیل زحمت کشید.
متی، مأمور بی‌رحم وصول مالیات، که بخشش و سخاوت را آموخت و مریم مجدلیه که پارسایی آموخت.
اما در این بین، هرگز کسی به نام ریتا وجود نداشت، هنرمندی که در شهر توسکالوسای ایالت آلاباما زندگی می‌کند و با استفاده از اینترنت و از راه ارسال نامه، پیام امید و ایمان را به میلیون‌ها نفر رساند.

در تابستان سال ۲۰۰۱، چند روز وقتم را صرف آماده‌سازی و تهیه یک مطلب برای اینترنت کردم، اسم این مطلب گفتگو با خدا بود.

کلمات به کار رفته در آن، سال‌ها پیش مرا تحت تأثیر قرار داده بودند و من به خودم قول داده بودم که روزی آنها را به کار بیندم.
مطلب را با موفقیت تهیه کردم و به اینترنت ارسال کردم. من خوشحال بودم از این که توانسته بودم به وعده‌ام عمل کنم.

چهار روز بعد شنیدم که پانصد هزار نفر از سایت دیدن کرده‌اند و آن سایت به علت ازدحام دیدارکنندگان، ناچار شده است نمایش آن مطلب را متوقف کند.

خودم هم مطلب را از روی سایت شخصی‌ام حذف کردم، سایتی که میلیون‌ها

نفر از آن دیدن کردند و آن مطلب را برای دوستان و خانواده‌شان فرستادند و بعضی، آن را به زبان‌های مختلف ترجمه کردند. روزانه صدها نامه الکترونیکی از کسانی دریافت می‌کردم که از سراسر دنیا می‌خواستند که قدرانی‌شان را نسبت به این کار من بیان کنند، یا اعتقادات و داستان‌های شخصی‌شان را تعریف کنند.

خیلی‌ها از من پرسیدند که چرا من این مطلب را تهیه کردم و من جواب دادم که چون این پیام واقعیت دارد. من کسی را که این پیام‌ها از طرف او نوشته شده می‌شناسم. صدای او به هیچ صدای دیگری شبیه نیست. کلماتش حیات بخش است و در عمق وجودم می‌نشیند.

او می‌تواند شفا بدهد، تسلی بدهد، مشاور باشد، و هرکسی را متحول کند. در کودکی در کلاس درس‌های مقدس داستان‌هایی شنیده بودم از کسانی که رو در رو با خداوند صحبت کرده بودند و با او ارتباط خاص داشتند.

چرا این نوع ارتباط دیگر این روزها وجود ندارد؟

من تصور می‌کردم که این فراق در طول تاریخ اتفاق افتاده است، نه در طی یک زندگی.

اما دیگر مطمئن نیستم. شاید این ارتباط‌ها هنوز هم وجود داشته باشد، اما دیگران آن را باور نمی‌کنند. من فقط می‌دانم که کسی، گفتگو با خدا را نوشت و این گفتگو به نوعی زندگی میلیون‌ها نفر را تحت تاثیر قرار داد.

زیبایی گفتگو با خدا ناشی از رابطه‌ای حیرت انگیز میان ضعف بشر و قدرت عشق خداست، عشقی که با طبیعت ما منافات ندارد. این گفتگو نشان می‌دهد که اگر ما از ناشکری، جهالت، قصور، سنگدلی و تزلزل خودمان آگاه نیستیم، آگاه است و گمان می‌کنم دانستن این امر در انسان احساس آرامش به وجود

می‌آورد.

آخراً هنگام صرف نهار با یکی از دوستانم، این تجربه را برایش تعریف کردم، تمام تلفن‌ها و نامه‌های الکترونیکی، تعداد دفعاتی را که از سایت دیدن شده بود و این که چه طور چیز به این کوچکی تبدیل به واقعهای بزرگ شد. من به او گفتم که گفتگو با خدا مهم‌ترین کارم نبوده و بزرگ‌ترین پروژه‌ای هم نبوده که در دست داشتم.

حتی سخت‌ترین یا رقابت جویانه‌ترین کاری هم نبوده که تا به حال داشته‌ام ... در این هنگام او حرفم را قطع کرد. گفت: «اما مؤثر بوده است». همین طور هم بود.

من کلمات گفتگو با خدا را نوشتم و عکس‌هایی را هم که همراه با این کلمات در اینترنت به نمایش درآمد نگرفتم من فقط آنها را با هم ترکیب کردم و در اختیار کسانی قرار دادم که به آن نیاز داشتند و از آن متأثر می‌شدند. اکنون بار دیگر آنها را در نسخه‌ای جدید، با شما سهیم می‌شوم و امیدوارم که شما هم آرامش ماندگار بیابید.

